

Fiona Amundsen

Born Auckland, 1973

Lives and works in Tāmaki Makaurau/Auckland

A Body that Lives 2018

I roto i te toi nei a *A Body that Lives*, 2018 ka inakitia, ka whakatairitetia, ka hono ngā oro me ngā kōrero a te hunga tokowhā i roto i tētahi ariā nekeneke i te ātea. Koia nei te pakirehua a Fiona Amundsen ki te hono i tēnei whakaatatanga ki ngā whakaahua motuhenga e pā ana ki ngā āhuatanga noho o Hapanī i roto i te Pakanga Tuarua o te Ao i mua tonu i tā rātau nei haurarotanga. Ko te Riri i Okinawa – e 82 ngā rā o taua riri; te wā i tarae ngā mauhere pakanga Hapanī e 1000 te puta i tō rātau nei hereherenga, arā te ‘Cowra Breakout’ i te tau 1944; me te whakapahūtanga ahi rererangi i Tōkio i te Maehe te tau 1945, i kōhurutia te 100,000 mano tāngata i te pahūtanga nei.

Ko te aronga a Fiona me pēhea e taea te whakamahi i ngā mahi mauhanga ki te hono atu ki ēnei momo pāmamaetanga; te whakamahi i ngā hononga matatika hei whakamāramatanga anō i tua atu i ngā kōrero hītori me ngā whakamaumaharatanga. Ka whakamahi a Fiona i ngā kiriata nei hei kaupapa kōrero e hāngai pū ana ki ngā kōrero a ngā kaikōrero me te whakamahi hoki i ngā kiriata ope taua i whiwhia i te American National Archives. I roto i ngā kiriata, ruarua noaiho ngā wā ka kiteatia ngā kaikōrero e kōrero ana, ko tā rātau reo anake e rongona ana e ngā kaimātakitaki, ahakoa te āheinga ki te whakaatu atu i a rātau. Me tino areare taringa mai ngā kaimātakitaki ki ngā kōrero ka whakahuatia e ngā kaikōrero. I ia wā o te kiriata, ka taea te rongoi i te reo a ngā kaikōrero me te kaiwhakawhiti reo, e waihanga nei i tētahi ariā o te kōrero muna, he kōrero kua wātea ai te hunga mātakitaki te whakarongo atu. Ēhara i te mea kei te whakaatu atu a Fiona i ngā tuakiri, i ngā whakatangatanga a ngā kaikōrero, engari kei te whakahonohono a ia i ngā kaimātakitaki ki ngā whēako, ki ngā pūkekotanga o ia kaikōrero.

I roto i te kiriata a *It Was a Cave Like This*, 2018, ka rongoi atu mātau i ngā kōrero a Kōkō Michiko Uehara, he tamaiti i roto i te Riri i Okinawa i te tau 1945, tētahi o ngā whawhai taikaha o te Moana Nui a Kiwa i te Pakanga Tuarua o te Ao. I roto i te kiriata ka rongoi atu hoki i ngā kōrero a Matua Teruo Murakami, i whai wāhi ki te putanga mauhere nui i Cowra, Ahitereria i te tau 1944. E whakaatutia ana ngā whakapahūtanga ahi rererangi i Tōkio i roto i ngā kiriata e rua e whakaatahia ana runga i te whatanga ōrite, ara te kiriata nei *Way of Life*, 2016, ka rongonatia ko te reo a Matua Ben Kuroki, te Hapanihi Amerikana anake i whakaterea ngā rererangi B29 bombers; me te kiriata a *To Each Other*, 2016 e whakaatuhia nei a Kōkō Kayoko Ebina, i mate tōnā whānau i ngā whakapahūtanga i te tau 1945.

– translated by Hunaara Waerehu

Clockwise

Handmade Baseball Glove at Cowra Prisoner of War Camp, 7th August 1944, 2017
HP PVC free wallpaper print

A Body that Lives, 2017
high-definition video, colour/sound
15:10 min
with Teuro Murakami-san and Mami Yamada-san

You Helped Do This to Tokyo, Restricted United States Army Air Forces Documentation of The Tokyo B29 Air Raids, Ben Kuroki Archives, Smithsonian Institute, Washington DC, 11/12/2013 (blatant), 2013
HP PVC free wallpaper print

To Each Other, 2016
high-definition video, colour/sound
13:16 min
with Kayoko Ebina-san and Asumi Mizuo-san

Way of Life, 2016
high-definition video, colour/sound
13:38 min
with Ben Kuroki

Small Tree Growing near Shin-Ohasi-dori, Morishita, Koto Ward, Tokyo, 06/02/2017, 7.22 (for Ebina san and 100,000 kami), 2017
inkjet photograph

Cave Entrance on Mabuni Hill, Itoman City, Okinawa, 21/09/2014, 5.52 (quiet), 2014
inkjet photograph

Trees on the Cliff Tops of Mabuni Hill, Itoman City, Okinawa, 21/09/2014, 6.33 (spirit wind), 2014
inkjet photograph

It Was a Cave Like This, 2018
high-definition video, colour/sound
15:10 min
with Michiko Uehara-san, Fuyuko Akiyoshi-san and Nobuyoshi Maehira-sa